

## 12 そのほかの相談場所



### ● 暮らしサポートセンターはくさん(白山市社会福祉協議会)

生活するための お金に 困ったときに 相談できます。  
 仕事がなくなったひと、生活に 不安があるひとは 相談してください。お金は かかりません。

【問い合わせ先】 場 所: 白山市倉光8-16-1 白山市福祉ふれあいセンター内  
 T E L: 076-276-3151  
 メール: syakyo-info@hakusanshi-syakyo.jp  
 時 間: 平日 9:00~17:00  
 お休み: 土曜日・日曜日・祝日



QR (Email) ▲

### ● 石川県国際交流協会

石川県国際交流協会では、生活相談や 法律相談が できます。お金は かかりません。

【問い合わせ先】 場 所: 金沢市本町1-5-3 リファール3階 (JR金沢駅東口から歩いて5分)  
 T E L: 076-262-5932  
 メール: kikaku3@ifie.or.jp  
 時 間: 平日 9:00~20:00 / 土曜日・日曜日・祝日 9:00~17:00  
 お休み: 12/29~1/3



QR (Email) ▲

### ● 名古屋出入国在留管理局 金沢出張所

ビザの申請や更新など、ビザのことは 入国管理局に 聞いてください。

【問い合わせ先】 場 所: 金沢市西念3-4-1 金沢駅西合同庁舎1階 (JR金沢駅西口からバスで5分)  
 T E L: 076-222-2450  
 時 間: 平日 9:00~12:00, 13:00~16:00  
 お休み: 土曜日・日曜日・祝日

### Other Places to get Help

● Lifestyle Support Center Hakusan (Hakusan Council of Social Welfare)  
 Helps people who are having money related issues. This is a free service. This center is useful if you are out of work or feel financially unstable.

Address: Hakusan, Kuramitsu, 8 chome 16 banchi 1 (Located in the Hakusan Social Welfare Fureai Center)  
 Phone: 076-276-3151  
 Email: syakyo-info@hakusanshi-syakyo.jp  
 Open: 9:00-17:00  
 Closed: Sat, Sundays and Holidays

● Ishikawa Foundation for International Exchange  
 At the Ishikawa Foundation for International Exchange, one can receive free advice on legal and everyday lifestyle related issues.

Address: Kanazawa-City, Hon-machi, 1-5-3, Rifare 3rd Floor (5 minute walk from Kanazawa Station JR)  
 Phone: 076-262-5932  
 Email: kikaku3@ifie.or.jp  
 Open: 9:00-20:00 weekdays, 9:00-17:00 Sat, Sundays and Holidays  
 Closed: 12/29-1/3

● Nagoya Regional Immigration Services Bureau-Kanazawa Branch Office  
 Visa related applications are done at the Immigration Service Bureau. This is in Kanazawa City.

Address: Kanazawa City, Sainen, 3-4-1 Kanazawa Station West Joint Government Building 1st Floor (5 minute bus ride from Kanazawa Station JR West Exit)  
 Phone: 076-222-2450  
 Open: 9:00-12:00, 13:00-16:00 (Closed Sat, Sundays and Holidays)

### 其他的咨询场所

● 生活支援中心(白山市社会福祉協議会)  
 在生活上遇到经济困难时可免费咨询。失业或对生活抱有不安的人也可以咨询。

【咨询】  
 地址: 白山市倉光8丁目16番地1(白山市福祉中心内)  
 电话: 076-276-3151  
 邮箱: syakyo-info@hakusanshi-syakyo.jp  
 工作时间: 平时9:00~17:00(周六、周日、节假日休息)

● 石川県国際交流協会  
 石川県国際交流協会免费提供生活咨询, 法律咨询。

【咨询】  
 地址: 金泽市本町1-5-3 RIFARE3楼 (JR金泽车站东口徒歩5分钟)  
 电话: 076-262-5932  
 邮箱: kikaku3@ifie.or.jp  
 工作时间: 平时9:00~20:00 (周六、周日、节假日9:00~20:00)  
 假期: 12/29~1/3

● 名古屋出入国在留管理局 金沢出張所  
 办理签证的申请更新等, 有关签证的问题请咨询金沢的出入管理局。

【咨询】  
 地址: 金泽市西念3-4-1 金泽车站西合同庁舎1楼 (JR金泽站西口乘坐公交5分钟)  
 电话: 076-222-2450  
 工作时间: 9:00~12:00, 13:00~16:00 (周六周日、节假日休息)

### Các địa điểm tư vấn khác

● Trung tâm hỗ trợ cuộc sống Hakusan (Hội đồng phúc lợi xã hội thành phố Hakusan)  
 Bạn có thể trao đổi với Trung tâm khi gặp khó khăn về vấn đề tiền bạc trang trải cho cuộc sống. Không mất phí.  
 Hãy trao đổi với Trung tâm nếu bạn bị mất việc, hoặc có những lo lắng về cuộc sống.

【Nơi liên hệ】  
 Địa chỉ: 8-16-1 Kuramitsu, Hakusan-shi (bên trong Trung tâm phúc lợi Fureai thành phố Hakusan)  
 TEL: 076-276-3151  
 Email: syakyo-info@hakusanshi-syakyo.jp  
 Ngày: thứ Bảy, Chủ nhật và ngày lễ

● Hiệp hội giao lưu quốc tế tỉnh Ishikawa  
 Đến với Hiệp hội giao lưu quốc tế tỉnh Ishikawa, bạn sẽ được trao đổi về cuộc sống thường ngày cũng như là tư vấn về pháp luật. Không mất phí.

【Nơi liên hệ】  
 Địa chỉ: Tầng 3 Tòa nhà Rifare 1-5-3 Hon-machi, Kanazawa-shi (5 phút đi bộ từ ga JR Kanazawa)  
 TEL: 076-262-5932  
 Email: kikaku3@ifie.or.jp  
 Ngày: từ 29/12~3/1

● Văn phòng chi nhánh Kanazawa, Cục quản lý xuất nhập cảnh và lưu trú Nagoya  
 Bạn có thể xin visa tại Cục quản lý xuất nhập cảnh Nhật Bản. Tọa lạc tại thành phố Kanazawa.

【Nơi liên hệ】  
 Địa chỉ: Tầng 1 Tòa nhà liên hợp các văn phòng chính phủ Kanazawa Ekinishi 3-4-1 Sainen, Kanazawa-shi  
 TEL: 076-222-2450  
 Thời gian tiếp nhận: 9:00~12:00, 13:00~16:00 (đóng cửa vào các ngày thứ Bảy, Chủ nhật và ngày nghỉ)